



Elvira Bueno Martínez

+34 696 67 76 06

elvirabuenomartinez@gmail.com

C/ Primero de Mayo 26-32, 6°C
37004 (SALAMANCA)

HABILIDADES PERSONALES

- ♦ Responsabilidad
- ♦ Capacidad organizativa y de gestión de grupos de trabajo
- ♦ Empatía y resolución de conflictos

OTRAS HABILIDADES Y AFICIONES

Dedico mi tiempo libre a realizar manualidades, pintar y a la numismática.

También disfruto especialmente del cine y la música.

FORMACIÓN

- ♦ Graduada en **Traducción e Interpretación** en la **Universidad de Salamanca** (2016-2020)
- ♦ **Máster en Traducción Audiovisual** en la Universidad de Cádiz (2020-2021)

EXPERIENCIA

- ♦ **ONU:** Trabajo en prácticas de traducción de material audiovisual para UNTV (*United Nations Television*) (2019-2020)
- ♦ **CIEE Japan:** Voluntariado de divulgación y gestión cultural en Kanagawa, Japón (2018)
- ♦ **Secretaria y gestora de redes sociales** de la Asociación Protectora de Animales y Plantas "Siempre Fiel", organización sin ánimo de lucro (2018-actualidad)

IDIOMAS

- ♦ **Inglés** (C1 certificado y equivalente a C2 en la USAL)
- ♦ **Japonés** (N4 no certificado)
- ♦ **Francés** (B1 no certificado)

HERRAMIENTAS SOFTWARE

- ♦ Traducción Asistida por Ordenador: **SDL Trados**
- ♦ Otras aplicaciones de TAO: **Memsorce, Déjà Vu**, etc.
- ♦ Programas de **subtitulado**
- ♦ Administración de **Wordpress**

